

62018CJ0013

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

23 ta' April 2020 (*1)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input – Rimbors tal-e??ess tal-VAT – Rimbors tardiv – Kalkolu tal-interessi – Modalitajiet tal-g?oti ta' interess dovut min?abba l-indisponibbiltà ta' e??ess ta' VAT deducibbli kkunsidrat bi ksur tad-dritt tal-Unjoni u ta' interessi dovuti min?abba dewmien tal-amministrazzjoni fiskali sabiex t?allas somma dovuta – Prin?ipji ta' effettività u ta' ekwivalenza”

Fil-Kaw?i mag?quda C?13/18 u C?126/18,

li g?andhom b?ala su??ett ?ew? talbiet g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mis-Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (il-Qorti Amministrattiva u Industrijali ta' Szeged, l-Ungerija) (C?13/18) u mis-Szekszárdi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (il-Qorti Amministrattiva u Industrijali ta' Szekszárd, l-Ungerija) (C?126/18), permezz ta' de?i?jonijiet tat-2 ta' Jannar 2018 u tat-3 ta' Jannar 2018, li waslu fil-Qorti tal-?ustizzja, rispettivament, fit-8 ta' Jannar 2018 u fis-16 ta' Frar 2018, fil-pro?eduri

Sole-Mizo Zrt. (C?13/18)

Dalmandi Mez?gazdasági Zrt. (C?126/18)

vs

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn A. Arabadjiev, President tal-Awla, P. G. Xuereb u T. von Danwitz (Relatur),
Im?allfin,

Avukat ?enerali: G. Hogan,

Re?istratur: R. ?ere?, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tas-6 ta' ?unju 2019,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

–

g?al Sole-Mizo Zrt., minn L. Maklári, ügyvéd,

–

g?al Dalmandi Mez?gazdasági Zrt., minn L. Maklári, ügyvéd,

–

għall-Gvern Ungeri, minn M. Z. Fehér u G. Koós, b'ala a'enti,

–

għall-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u A. Sipos, b'ala a'enti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta tal-11 ta' Settembru 2019,

tagħti l-preżenti

Sentenza

1

It-talbiet għal deċiżjoni preliminari jirrigwardaw l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tad-dritt għar-rimbors ta' taxxi miżbura fi Stat Membru bi ksur tad-dritt tal-Unjoni.

2

Dawn it-talbiet ew ippreżentati fil-kuntest ta' kawża bejn Sole-Mizo Zrt. (C-13/18) u Dalmandi Mezgazdasági Zrt. (C-126/18) u n-Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (id-Direttorat tal-Appelli tal-Uffiċċju Nazzjonali tat-Taxxi u tad-Dwana, l-Ungerija) dwar il-kundizzjonijiet sostantivi u proċedurali li fihom isir ir-rimbors, favur il-persuna taxxabbli, tal-eżess tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) li ma setax jiġi rkuprat f'terminu raġonevoli min'abba kundizzjoni stabbilita mil-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li sussegwentement qiegħdet iddikjarata mill-Qorti tal-Ġustizzja.

Il-kuntest ġuridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3

L-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-ĠU 2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”) jipprevedi:

“Fejn, għal perijodu partikolari ta' taxxa, l-ammont ta' tnaqqis jeżedi l-ammont tal-VAT dovuta, l-Istati Membri jistgħu, skont il-kundizzjonijiet li huma għandhom jiddeterminaw, jew jagħmlu rifużjoni jew imexxu l-eżess 'il quddiem għall-perijodu li jmiss.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jirrifjutaw li jagħmlu rifużjoni jew li jmexxu 'l quddiem jekk l-ammont ta' l-eżess hu insinifikanti.”

Id-dritt Ungeri

Il-Liġi dwar il-VAT

4

L-Artikolu 186(2) tal-az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (il-Liġi CXXVII tal-2007 dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud) (Magyar Közlöny 2007/155 (XI. 16), iktar 'il quddiem id-“Liġi dwar il-VAT”) kienet tissuqetta r-rimbors tal-eżess ta' VAT li tista' titnaqqas għall-ġlas s'għal tal-

korrispettiv dovut, VAT inklu?a, g?at-tran?azzjoni li minnha tirri?ulta l-VAT li tista' titnaqqas (kundizzjoni msej?a tal-“korrispettiv im?allas”). Fin-nuqqas ta' ?las, l-e??ess kellu ji?i ttrasferit g?all-perijodu taxxabli segwenti.

5

Il-Qorti tal-?ustizzja, fis-sentenza tag?ha tat-28 ta' Lulju 2011, Il-Kummissjoni vs L-Ungerija (C-274/10, EU:C:2011:530), idde?idiet li l-Artikolu 186(2) tal-Att dwar il-VAT kiser l-Artikolu 183 tad-Direttiva dwar il-VAT.

6

L-az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény jogharmonizációs célú módosításáról és az adó-visszaigénylés különös eljárás szabályairól szóló 2011. évi CXXIII. törvény (il-Li?i CXXIII tal?2011 li Temenda bl-G?an ta' Armonizzazzjoni l-Li?i CXXVII tal?2007 dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud u li Tistabilixxi Regoli tal-Pro?edura Spe?jali g?al Talbiet ta' Rimbors tat-Taxxa, iktar 'il quddiem il-“Li?i li Temenda”) ?assret, b'effett mis-27 ta' Settembru 2011, l-Artikolu 186(2) sa (4) tal-Li?i tal-VAT. Hija issa tippermetti r-rimbors tal-e??ess tal-VAT li tista' titnaqqas ming?ajr ?tie?a li ji?i mistenni l-?las tal-korrispettiv dovut min?abba t-tran?azzjoni li minnha tirri?ulta l-VAT li tista' titnaqqas.

Il-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali

7

L-Artikolu 37 tal-az adózás rendjér?l szóló 2003. évi XCII. törvény (il-Li?i XCII tal-2003 li Tistabilixxi Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali, iktar 'il quddiem il-“Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali”) huwa fformulat kif ?ej:

“4. Id-data li fiha jkun dovut il-?las ta' sussidju ba?itarju dovut lill-persuna taxxabli g?andha ti?i rregolata mill-Annessi ta' din il-li?i jew li?i spe?ifika. L-g?oti ba?itarju jew il-VAT li r-rimbors tag?ha huwa mitlub g?andhom jit?allu fi 30 jum mill-ir?evuta tat-talba (dikjarazzjoni), i?da mhux qabel id-data li fiha tkun dovuta, u fejn l-ammont ta' VAT li jista' ji?i rkuprat je??edi HUF 500000 dan il-perijodu ji?i esti? g?al 45 jum. [...]

[...]

6. Fejn l-amministrazzjoni fiskali tag?mel ?las tardiv, din g?andha t?allas interessi b'rata ekwivalenti g?al dik ta' penali moratorja g?al kull jum ta' dewmien. [...]

8

Skont l-Artikolu 124 ta' dan il-kodi?i:

“(1) Fejn l-Alkotmánybíróság [il-Qorti Kostituzzjonali, l-Ungerija], il-Kúria [il-Qorti Suprema, l-Ungerija] jew il-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea jikkonstataw, b'effett retroattiv, li regola ta' dritt li tippreskrivi obbligu fiskali tikser il-Li?i Fundamentali jew att obligatorju tal-Unjoni Ewropea jew, fil-ka? ta' regolament muni?ipali, kwalunkwe regola o?ra ta' dritt, u li din id-de?i?joni ?udizzjarja tag?ti lok g?al dritt ta' rimbors g?all-persuna taxxabli skont id-dispo?izzjonijiet ta' dan il-paragrafu, l-awtorità fiskali inizjali g?andha tippro?edi bir-rimbors fuq it-talba tal-persuna taxxabli ? u skont il-pro?eduri stabbiliti fid-de?i?joni kkon?ernata.

(2) Il-persuna taxxabli tista' tressaq it-talba tag?ha bil-miktub lill-awtorità fiskali f'180 jum mill-pubblikazzjoni jew notifika tad-de?i?joni tal-Alkotmánybíróság [il-Qorti Kostituzzjonali], tal-Kúria [il-

Qorti Suprema] jew tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea; l-ebda talba g?al dikjarazzjoni ta' dekadenza ma g?andha ti?i a??ettata fi tmiem il-perijodu. L-awtorità fiskali g?andha ti??ad it-talba f'ka? li, fid-data tal-pubblikazzjoni jew notifika tad-de?i?joni, id-dritt g?al talba g?al kumpens ikun skada.

[...]

(6) Jekk id-dritt ta' persuna taxxabli g?al rimbors huwa fondat sew, l-awtorità fiskali g?andha t?allas ? fil-mument tar-rimbors ? l-interessi fuq it-taxxa li g?andha ti?i rimborsata, b'rata ekwivalenti g?ar-rata ba?ika tal-bank ?entrali u kkalkolata mid-data tal-?las tat-taxxa sal-jum li fih id-de?i?joni tal-g?oti tar-rimbors saret finali. Ir-rimbors huwa dovut fid-data li fiha d-de?i?joni tal-g?oti tieg?u saret finali u g?andu jsir fi 30 jum mid-data li fiha sar dovut. Id-dispo?izzjonijiet li jirrelataw mal-?las ta' sussidji ba?itarji g?andhom japplikaw mutatis mutandis g?ar-rimbors irregolat minn dan il-paragrafu, bl-e??ezzjoni tal-Artikolu 37(6)."

9

L-Artikolu 124/D, (1) sa (3) ta' dan il-kodi?i huwa fformulat kif ?ej:

"(1) Sakemm mhux previst mod ie?or f'dan l-artikolu, id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 124/C g?andhom japplikaw g?al rikorsi ta' rimbors ibba?ati fuq id-dritt li titnaqqas il-VAT.

(2) Il-persuna taxxabli tista' te?er?ita d-dritt imsemmi fis-subparagrafu 1 hawn fuq permezz ta' dikjarazzjoni ta' regolarizzazzjoni ? ippre?entata f'180 jum mill-pubblikazzjoni jew notifika tad-de?i?joni tal-Alkotmánybíróság [il-Qorti Kostituzzjonali], tal-Kúria [il-Qorti Suprema] jew tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea ? tad-dikjarazzjoni jew dikjarazzjonijiet li jikkorrispondu g?as-sena jew is-snin fiskali li fihom in?oloq id-dritt ta' tnaqqis ikkon?ernat. L-ebda talba g?al dikjarazzjoni ta' dekadenza ma g?andha ti?i a??ettata fit-tmiem tat-terminu.

(3) Jekk id-dikjarazzjoni, kif ikkore?uta fid-dikjarazzjoni ta' regolarizzazzjoni, turi li l-persuna taxxabli hija intitolata g?al rimbors min?abba t-tnaqqis fit-taxxa li hija g?andha t?allas jew min?abba ?-?ieda fl-ammont li jista' ji?i rkuprat [...], l-awtorità fiskali g?andha tapplika g?all-ammont li g?andu ji?i rimborsat rata ta' interessi ekwivalenti g?ar-rata ba?ika tal-bank ?entrali, ikkalkolata g?all-perijodu bejn id-data stabbilita g?all-?las fid-dikjarazzjoni jew fid-dikjarazzjonijiet ikkon?ernati mid-dikjarazzjoni ta' regolarizzazzjoni, jew id-data dovuta ? jew id-data tal-?las tat-taxxa jekk din tkun iktar tard – u d-data li fiha ti?i ppre?entata d-dikjarazzjoni ta' regolarizzazzjoni. Ir-rimbors ? li g?alih japplikaw id-dispo?izzjonijiet li jirrelataw mal-?las ta' sussidji ba?itarji – g?andu ji?i ppre?entat fi 30 jum mid-data tal-pre?entata tad-dikjarazzjoni ta' regolarizzazzjoni."

10

L-Artikolu 164(1) tal-Kodi?i tal-Pro?edura Fiskali jipprevedi:

"Id-dritt g?all-evalwazzjoni tat-taxxa jiskadi ?ames snin wara l-a??ar jum tas-sena kalendarja li fiha kellha ssir id-dikjarazzjoni jew in-notifika li tirrelata ma' din it-taxxa, jew fl-assenza ta' tali dikjarazzjoni jew notifika, li fiha t-taxxa kellha tit?allas. Sakemm mhux previst mod ie?or bil-li?i, id-dritt biex jintalab sussidju ba?itarju kif ukoll id-dritt g?ar-rimbors ta' ?las indebitu jiskadi ?ames snin wara l-a??ar jum tas-sena kalendarja li fiha d-dritt biex jintalab is-sussidju jew ir-rimbors ikun beda."

11

L-Artikolu 165(2) ta' dan il-kodi?i jipprovdi:

"Ir-rata tal-penali moratorja g?al kull jum kalendarju hija ekwivalenti g?al 1/365 tad-doppju tar-rata

ba?ika tal-bank ?entrali fis-se?? fid-data tal-applikazzjoni tag?ha. Penali g?ad-dewmien ma tistax minnha nnifisha tirri?ulta fl-applikazzjoni ta' penali moratorja. L-amministrazzjoni ?entrali tat-taxxa u tad-dwana ma tordnax il-?las tal-penali moratorji ta' inqas minn [HUF] 2000.”

Il-kaw?i prin?ipali u d-domandi preliminari

Il-Kaw?a C?13/18

12

F'digriet tas-17 ta' Lulju 2014, fil-kaw?a Delphi Hungary Autóalkatrész Gyártó (C?654/13, mhux ippubblikata, EU:C:2014:2127, iktar 'il quddiem id-“Digriet Delphi”, punt 39), il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li d-dritt tal-Unjoni, u b'mod partikolari l-Artikolu 183 tad-Direttiva dwar il-VAT, g?andhom ji?u interpretati li jipprekludu l-le?i?lazzjoni u l-prassi ta' Stat Membru li jeskludu l-?las ta' interessi fuq l-ammont ta' e??ess tal-VAT li tista' titnaqqas li ma jistax ji?i rkuprat f'perijodu ra?onevoli ta' ?mien min?abba dispo?izzjoni nazzjonali kkunsidrata li tikser id-dritt tal-Unjoni. Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja fakkret ukoll li, fl-assenza ta' le?i?lazzjoni tal-Unjoni fil-qasam, id-determinazzjoni tal-modalitajiet ta' ?las ta' tali interessi taqa' fuq l-Istati Membri, bla ?sara g?all-osservanza tal-prin?ipji ta' ekwivalenza u ta' effettività.

13

Wara dan id-digriet, l-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a adottat prassi amministrattiva li fuq ir-regolarità tag?ha dde?idiet il-Kúria (il-Qorti Suprema) fis-sentenza tag?ha Nru Kfv.I.35.472/2016/5 tal-24 ta' Novembru 2016. Abba?i ta' din is-sentenza, din il-qorti adottat de?i?joni (Nru EBH2017.K18), intitolata “E?ami (fir-rigward tar-rata u tal-preskrizzjoni) tal-kwistjoni tal-interessi fuq il-VAT akkumulata b'mod obbligatorju min?abba l-kundizzjoni ta' ?las” (iktar 'il quddiem id-“de?i?joni ta' prin?ipju tal-Qorti Suprema Nru 18/2017”), li tippre?i?a l-modalitajiet ta' kalkolu tal-interessi fuq l-ammont ta' VAT li ma setax ji?i rkuprat min?abba l-kundizzjoni ta' “korrispettiv im?allas”. Skont din id-de?i?joni, hemm lok li ssir distinzjoni bejn ?ew? perijodi:

—

g?all-perijodu bejn il-jum ta' wara l-a??ar jum tat-terminu g?all-pre?entazzjoni tad-dikjarazzjoni tal-VAT u d-data tal-iskadenza tat-terminu g?all-pre?entazzjoni tad-dikjarazzjoni sussegwenti, l-Artikoli 124/C u 124/D tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali, li jirregolaw is-sitwazzjoni fejn l-Alkotmánybíróság (il-Qorti Kostituzzjonali) jew il-Kúria (il-Qorti Suprema) tikkonstata li regola tikser regola nazzjonali og?la huma applikabbli b'analo?ija.

—

g?all-perijodu li jestendi mid-data tal-e?i?ibbiltà tal-interessi dovuti mill-amministrazzjoni fiskali fid-data tal-?las effettiv tal-interessi minnha, g?andu ji?i applikat l-Artikolu 37(6) tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali.

14

Fit-30 ta' Di?embru 2016, Sole-Mizo, billi bba?at ru?ha fuq id-digriet tas-17 ta' Lulju 2014, Delphi Hungary Autóalkacsz Gyártó (C?654/13, mhux ippubblikat, EU:C:2014:2127), ippre?entat quddiem l-amministrazzjoni fiskali talba g?al ?las ta' interessi fuq l-e??ess ta' VAT li tista' titnaqqas li ma kinitx ?iet irrimborsata f'terminu ra?onevoli min?abba l-kundizzjoni ta' "korrispettiv im?allas". Din it-talba kienet tirrigwarda interessi relatati ma' perijodi differenti ta' dikjarazzjoni li ddekorrew mix-xahar ta' Di?embru 2005 sax-xahar ta' ?unju 2011. L-interessi moratorji min?abba l-?las tardiv ta' dawn l-interessi wkoll ?ew mitluba.

15

L-awtorità fiskali tal-ewwel grad, permezz ta' de?i?joni tat-3 ta' Marzu 2017, laqq?et parzjalment it-talba ta' Sole-Mizo u ordnat il-?las favur tag?ha tal-interessi, ikkalkolati b'rata li tikkorrispondi g?ar-rata ba?ika sempli?i tal-bank ?entrali Ungerij?, fl-ammont ta' HUF 99630000 (madwar EUR 321501), i?da ?a?ditha sa fejn din kienet inti?a g?all-?las ta' interessi moratorji kkalkolati b'rata ekwivalenti g?ad-doppju tar-rata ba?ika tal-bank ?entrali Ungerij?, min?abba d-dewmien fil-?las ta' dawn l-interessi.

16

Permezz ta' de?i?joni tad-19 ta' ?unju 2017, adottata wara rikors amministrattiv ippre?entat minn Sole-Mizo, l-awtorità fiskali tat-tieni grad biddlet din id-de?i?joni u ordnat il-?las ta' interessi relatati mal-ammont tal-e??ess tal-VAT li tista' titnaqqas li ma kinitx irkuprabbli min?abba l-kundizzjoni ta' "korrispettiv im?allas", li jammontaw g?al HUF 104165000 (madwar EUR 338891). Is-somma dovuta abba?i ta' dawn l-interessi ?iet ikkalkolata abba?i tal-Artikoli 124/C u 124/D tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali, billi ?iet applikata rata li tikkorrispondi g?ar-rata ba?ika sempli?i tal-bank ?entrali Ungerij?.

17

Sole-Mizo ppre?entat rikors quddiem il-qorti tar-rinviju fil-Kaw?a C?13/18 kontra d-de?i?joni tal-awtorità fiskali tat-tieni grad, billi sostniet li s-somma dovuta g?all-interessi relatati mal-ammont tal-e??ess tal-VAT li tista' titnaqqas li ma kinitx irkuprabbli min?abba l-kundizzjoni ta' "korrispettiv im?allas" kellha wkoll ti?i kkalkolata billi ti?i applikata rata ugwali g?ad-doppju tar-rata ba?ika tal-bank ?entrali Ungerij?, skont l-Artikolu 37(6) tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali.

18

Din il-qorti tistaqsi dwar il-kompatibbiltà tal-modalitajiet ta' kalkolu tal-interessi fuq l-ammont tal-VAT, kif iddeterminati mid-de?i?joni ta' prin?ipju tal-Qorti Suprema Nru 18/2017 mad-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, mal-prin?ipji ta' ekwivalenza u ta' effettività.

19

Huwa f'dawn i?-?irkustanzi li s-Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (il-Qorti Amministrattiva u Industrijali ta' Szeged, l-Ungerija) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u tressaq lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1)

Ir-regoli tad-dritt [tal-Unjoni] id-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-[VAT] (fid-dawl, b'mod partikolari, tal-Artikolu 183 tag?ha), u l-prin?ipji ta' effettività, ta' effett dirett u ta' ekwivalenza jipprekludu prassi interna ta' Stat Membru fl-applikazzjoni tar-regoli rilevanti fil-qasam ta' interessi moratorji, li bis-sa??a tag?ha l-awtorità fiskali nazzjonali ma wettqitx ksur (nuqqas), ji?ifieri li ma kienx hemm

min-na? a tag? ha dewmien ta' ?las fir-rigward tal-parti li ma tistax tin? abar tal-VAT fuq l-akkwisti mhux irregolati tal-persuni taxxabli, g? aliex, fi?-?mien fejn l-awtorità fiskali nazzjonali ?adet de?i? joni, il-kundizzjoni tad-dritt nazzjonali li tmur kontra d-dritt [tal-Unjoni] kienet regola fis-se?? u l-inkompatibbiltà ta' din il-kundizzjoni mad-dritt [tal-Unjoni] ?iet ikkonstatata biss iktar tard mill-Qorti tal-?ustizzja?

2)

Id-dritt [tal-Unjoni], b'mod partikolari d-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva VAT (fid-dawl b'mod partikolari tal-Artikolu 183 tag? ha), il-prin?ipju ta' ekwivalenza, kif ukoll il-prin?ipji ta' effettività u ta' proporzjonalità, jipprekludu prassi interna ta' Stat Membru li, fl-applikazzjoni tar-regoli rilevanti fil-qasam ta' interessi moratorji, jag?mel distinzjoni li tipprovdi li n-nuqqas ta' rimbors tat-taxxa mill-awtorità fiskali jse?? fl-osservanza tar-regoli tad-dritt nazzjonali fis-se?? li jirri?ultaw li jkunu kuntrarji g?ad-dritt [tal-Unjoni] jew li jiksruh, billi jidentifika, fir-rigward tar-rata ta' interessi fuq il-VAT li ma tistax tin? abar f'terminu ra?onevoli min? abba kundizzjoni ta' dritt nazzjonali ??udikata li tmur kontra d-dritt tal-Unjoni mill-Qorti tal-?ustizzja, ?ew? perijodi distinti kkaratterizzati minn dan li

—

g?all-ewwel perijodu – peress li l-le?i?lazzjoni Ungerija li tmur kontra d-dritt [tal-Unjoni] kienet g?adha fis-se?? fi?-?mien u li, g?aldaqstant, l-awtoritajiet fiskali Ungerija ma wettqux ksur billi ma awtorizzawx ir-rimbors f'terminu ra?onevoli tal-VAT imsemmija fil-fatturi –, il-persuni taxxabli setg?u jitolbu biss, abba?i ta' interessi moratorji, interessi bir-rata ba?ika tal-Bank ?entrali, filwaqt li,

—

g?at-tieni perijodu, hemm lok li jit?all-su interessi bid-doppju tar-rata ba?ika tal-Bank ?entrali me?uda b?ala riferiment mid-dritt Ungerija f'ka? ta' dewmien, i?da biss g?all-?las tard tal-interessi moratorji kif huma kkalkolati g?all-ewwel perijodu?

3)

L-Artikolu 183 tad-Direttiva VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-prin?ipju ta' ekwivalenza jipprekludi prassi nazzjonali li bis-sa??a tag? ha n-nuqqas tar-rimbors tal-VAT jag?ti lok g?al ?las ta' interessi mill-awtorità fiskali bis-sempli?i rata ba?ika tal-Bank ?entrali f'ka? ta' ksur tad-dritt tal-Unjoni, i?da bid-doppju ta' dik ir-rata f'ka? ta' ksur tad-dritt intern?"

Il-Kaw?a C?126/18

20

Fit-30 ta' Di'embru 2016, Dalmandi Mez'gazdasági ppre'entat lill-awtorità fiskali tal-ewwel istanza talba g'al ?las tal-interessi fuq l-ammonti tal-VAT li ma ?ewx irrimborsati f'terminu ra?onevoli bejn is-sena 2005 u s-sena 2011 min?abba l-applikazzjoni tal-kundizzjoni g'all- "korrispettiv im?allas". Is-somma mitluba ammontat g'al HUF 74518800 (madwar EUR 240515). G'all-kalkolu tal-interessi fir-rigward ta' kumpens g?ad-dannu sostnut direttament, it-talba ?adet inkunsiderazzjoni l-perijodu inklu? bejn id-data dovuta tal-?las g?all-perijodu ta' rappurtar ikkon?ernat u d-data dovuta tar-rimbors g?all-perijodu ta' rappurtar li matulu ?iet adottata l-Li?i li Temenda, spe?ifikament, il-5 ta' Di'embru 2011. Hija applikat ukoll, g?all-g?anijiet ta' dan il-kalkolu, rata d-doppju ta' dik ba?ika tal-bank ?entrali, skont l-Artikolu 37(6) tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali. Iktar minn hekk, Dalmandi Mez'gazdasági talbet ?las tal-interessi addizzjonali g?all-perijodu mill-5 ta' Di'embru 2011 sad-data effettiva tal-?las, bl-applikazzjoni wkoll tar-rata li g?aliha jirreferi l-Artikolu 37(6) tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali.

21

Permezz ta' de?i?joni tal-10 ta' Marzu 2017, l-awtorità fiskali tal-ewwel grad laqq?et parzjalment din it-talba, billi tatha interessi li jammontaw g'al HUF 34673000 (madwar EUR 111035) fir-rigward tal-e??ess tal-VAT li tista' titnaqqas indebitament g?all-perijodu inklu? bejn ir-raba' trimestru tal-2005 u t-tielet trimestru tal-2011, skont l-Artikolu 124/D(3) tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali. Huwa ?a?ad il-kumpliment tat-talba.

22

Id-de?i?joni tag?ha kienet ibba?ata fuq il-prin?ipji stabbiliti fid-de?i?joni ta' prin?ipju tal-Qorti Suprema Nru 18/2017. L-ewwel nett, sabiex tiddetermina l-ammont tal-kreditu tal-interessi, l-awtorità fiskali applikat l-Artikoli 124/C u 124/D tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali, li jippreskrivu l-applikazzjoni ta' rata ekwivalenti g?ar-rata ba?ika tal-bank ?entrali Ungerij?. Fit-tieni lok, hija dde?idiet li t-talba ta' Dalmandi Mez'gazdasági g?all-?las tal-interessi komposti kienet infondata, min?abba li hija ma ppre?entatx talba g?al rimbors spe?jali u lanqas dikjarazzjoni tal-VAT li inkludiet it-talba g?al rimbors. It-tielet nett, l-awtorità fiskali tal-ewwel istanza, g?as-sena 2005, ?a?det it-talba g?al interessi ta' Dalmandi Mez'gazdasági wara li kkonstatat li l-kreditu kien preskritt fir-rigward tal-ewwel tliet trimestri ta' din is-sena.

23

Permezz ta' de?i?joni tat-12 ta' ?unju 2017, l-awtorità fiskali tat-tieni grad, li quddiemha Dalmandi Mez'gazdasági ppre?entat rikors amministrattiv, naqqset l-ammont allokati lilha b?ala interessi relatati mal-ammont tal-e??ess tal-VAT dedu?ibbli li ma kienx rekuperabbli min?abba l-kundizzjoni tal-"korrispettiv im?allas" g?al HUF 34259000 (madwar EUR 111527). Konformement mad-de?i?joni ta' prin?ipju tal-Qorti Suprema Nru 18/2017, dawn l-interessi kienu kkalkolati, skont l-Artikoli 124/C u 124/D tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali, bir-rata ekwivalenti g?ar-rata ba?ika sempli?i tal-bank ?entrali Ungerij?. Barra minn hekk, hija tat-interessi moratorji li jammontaw g?al HUF 7000 (madwar EUR 22) min?abba li nqabe? it-terminu g?all-ipro?essar tat-talba tag?ha, ikkalkolati mid-9 ta' Marzu 2017, u laqq?et id-de?i?joni tal-awtorità fiskali tal-ewwel istanza rigward il-bqija tat-talba.

24

Dalmandi Mez'gazdasági ppre?entat rikors kontra din id-de?i?joni quddiem il-qorti tar-rinviju. B'mod partikolari, hija sostniet li d-de?i?joni ta' prin?ipju tal-Qorti Suprema Nru 18/2017 kienet tikser il-prin?ipji ta' ekwivalenza, ta' effettività u ta' effett dirett tad-dritt tal-Unjoni.

Huwa f'dawn i?-?irkustanzi li s-Szekszárdi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (il-Qorti Amministrattiva u Industrijali ta' Szekszárd, l-Ungerija) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u tressaq lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1)

Id-dispo?izzjonijiet tad-dritt [tal-Unjoni], id-dispo?izzjonijiet tad-[Direttiva dwar il-VAT] (b'mod partikolari, l-Artikolu 183 tag?ha), u l-prin?ipji ta' effettività, ta' effekt dirett u ta' ekwivalenza jipprekludu prassi ?udizzjarja interna ta' Stat Membru li skontha l-punt tat-tluq, fl-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet rilevanti fil-qasam tal-interessi [...], hija l-premessa li l-awtorità fiskali nazzjonali ma wettqet ebda ksur (omissjoni), ji?ifieri li ma kienet responsabbli g?al ebda dewmien fil-?las inkonnessjoni mal-parti mhux rekuperabbli tal-VAT fuq l-akkwisti mhux im?allsa tal-persuni taxxabli, peress li, fil-mument li fih l-imsemmija awtorità tat id-de?i?joni tag?ha, il-li?i nazzjonali li kienet tikser id-dritt [tal-Unjoni] kienet fis-se?? u li kien biss iktar tard li l-Qorti tal-?ustizzja kkonstatat l-inkompatibbiltà tar-rekwi?it inklu? fiha mad-dritt [tal-Unjoni]? B'dan il-mod, il-prassi nazzjonali a??ettat b?ala kwa?i-konformi mad-dritt l-applikazzjoni ta' tali rekwi?it stabbilit fil-li?i nazzjonali li kienet tikser id-dritt tal-Unjoni sa ma din ?iet formalment im?assra mil-le?i?latur nazzjonali. B'dan il-mod, il-prassi nazzjonali a??ettat b?ala kwa?i-konformi mad-dritt l-applikazzjoni ta' tali rekwi?it stabbilit fil-li?i nazzjonali li kienet tikser id-dritt tal-Unjoni sa ma din ?iet formalment im?assra mil-le?i?latur nazzjonali.

2)

Id-dritt [tal-Unjoni], partikolarment id-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-VAT (b'mod partikolari, l-Artikolu 183 tag?ha), il-prin?ipju ta' ekwivalenza, ta' effettività u ta' proporzjonalità, jipprekludi l-le?i?lazzjoni u l-prassi ta' Stat Membru li skonthom, fl-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet rilevanti fil-qasam tal-interessi [...], g?andha ssir distinzjoni skont jekk in-nuqqas ta' rkupru tat-taxxa mill-awtorità fiskali sarx b'osservanza tad-dispo?izzjonijiet nazzjonali fis-se?? — li rri?ultaw li kienu jiksru d-dritt [tal-Unjoni] — jew jekk sarx bi ksur ta' dan tal-a??ar, u li fir-rigward tar-rata tal-interessi fuq il-VAT mhux irkuprata f'terminu ra?jonevoli min?abba rekwi?it tad-dritt nazzjonali li ?ie ddikjarat kuntrarju g?ad-dritt tal-Unjoni mill-Qorti tal-?ustizzja, jindikaw ?ew? perijodi separati b'tali mod li,

—

g?all-ewwel perijodu — peress li dakinhar il-le?i?lazzjoni Ungerija kuntrarja g?ad-dritt [tal-Unjoni] kienet g?adha fis-se?? u li, g?aldaqstant, l-awtoritajiet fiskali Ungerija ma wettqu l-ebda ksur billi ma awtorizzawx ir-rimbors f'terminu ra?jonevoli tal-VAT imsemmija fil-fatturi—, il-persuni taxxabli jistg?u jitolbu biss, b?ala interessi [...], dawk l-interessi skont ir-rata ba?ika tal-bank ?entrali, filwaqt li,

—

g?at-tieni perijodu, hemm lok li jit?allsu interessi ekwivalenti g?ad-doppju tar-rata ba?ika tal-bank ?entrali me?uda b?ala riferiment mid-dritt Ungerija f'ka? ta' dewmien, i?da unikament g?all-?las tardiv tal-interessi [...] kif ikkalkulati g?all-ewwel perijodu?

3)

Id-dritt [tal-Unjoni], b'mod partikolari l-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-VAT, u l-prin?ipju ta' effettività jipprekludu prassi interna ta' Stat Membru li tistabilixxi, b?ala d-data tal-bidu tal-kalkolu tal-

[interessi komposti] pagabbli, skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali, fuq l-ammont prinċipali li jikkonsisti fl-interessi moratorji (interessi fuq il-VAT) dovuti minn abba r-rimbors tardiv tat-taxxa miżbura bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, mhux id-data ta' eżibbiltà inizjali tal-interessi fuq il-VAT (prinċipali), iċċa data sużessiva, b'kont meżud b'mod partikolari tal-fatt li d-dritt li jintalab l-as tal-interessi fuq it-taxxi miżbura jew mhux rimborsati bi ksur tad-dritt tal-Unjoni huwa dritt sużettiv li jirriżulta direttament mid-dritt tal-Unjoni stess?

4)

Id-dritt [tal-Unjoni], b'mod partikolari l-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-VAT, u l-prinċipju ta' effettività jipprekludu prassi interna ta' Stat Membru li tobbliga lill-persuna taxxabli tippreżenta talba speċjali meta hija titlob interessi minn abba ksur li jikkonsisti f'dewmien tal-awtorità fiskali, filwaqt li tali talba speċjali għall-las ta' interessi moratorji ma hijiex neżessarja f'każijiet oħra, meta dawn tal-ażar għandhom jingħataw ex officio?

5)

F'każ li tingħata risposta pożittiva għad-domanda preżedenti, id-dritt [tal-Unjoni], b'mod partikolari l-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-VAT, u l-prinċipju ta' effettività jipprekludu prassi interna ta' Stat Membru li skontha interessi komposti (interessi fuq l-interessi), dovuti minn abba l-las tardiv ta' ammont prinċipali konsistenti fl-interessi (interessi fuq il-VAT) dovuti fuq taxxa li l-bir tagħha ije sussegwentement iddikjarat kuntrarju għad-dritt tal-Unjoni mill-Qorti tal-ustizzja, jistgħu jingħataw biss jekk il-persuna taxxabli tressaq talba eżzjonali li l-kontenut tagħha ma jkunx jikkonferna konkretament l-interessi iċċa l-irkupru – fid-data tat-tassir fid-dritt intern tad-dispożizzjoni li tipprevedi, bi ksur tad-dritt Komunitarju, il-bir tal-VAT minn abba nuqqas ta' las –tal-VAT relattiva, speċifikament, għall-akkwisti mhux imħallsa, peress li l-interessi fuq il-VAT li jikkostitwixxu l-baħi għall-interessi komposti mitluba – li la iew imħallsa f'dak il-mument u lanqas wara – kienu diċa eżibbli għall-perijodi ta' dikjarazzjoni preżedenti ta' qabel it-talba eżzjonali?

6)

F'każ li tingħata risposta pożittiva għad-domanda preżedenti, id-dritt [tal-Unjoni], b'mod partikolari l-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-VAT, u l-prinċipju ta' effettività jipprekludu prassi interna ta' Stat Membru li tipprevedi d-dekadenza ta' dritt għall-interessi (interessi komposti), dovuti minn abba l-las tardiv ta' ammont prinċipali li jikkonsisti fl-interessi (interessi fuq il-VAT) dovuti fuq taxxa li l-bir tagħha ije sussegwentement iddikjarat kuntrarju għad-dritt tal-Unjoni mill-Qorti tal-ustizzja, fil-każ ta' djun ta' interessi fuq il-VAT li ma kinux sużetti għall-perijodu ta' rrapurtar tal-VAT affettwat mit-terminu ta' preskrizzjoni previst għall-preżentata ta' talba eżzjonali peress li dawn kienu eżibbli qabel?

7)

Id-dritt [tal-Unjoni], u b'mod partikolari l-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-VAT, fid-dawl, b'mod partikolari, tal-prinċipju ta' effettività kif ukoll tan-natura sużettiva tad-dritt li jintalbu l-interessi fuq it-taxxi illegalment mhux irimborsati jipprekludu prassi interna ta' Stat Membru li aħad b'mod definittiv lill-persuna taxxabli mill-possibbiltà li jitlob interessi fuq taxxa, li nħabret abba i ta' dispożizzjoni nazzjonali li tipprojbixxi l-irkupru tal-VAT f'każ ta' akkwisti mhux imħallsa u li sussegwentement iet iddikjarata kuntrarja għad-dritt [tal-Unjoni], u dan

–

billi tali prassi ma tqisx it-talba għall-interessi bħala fondata minn abba l-fatt li d-dispożizzjoni sussegwentement iddikjarata kuntrarja għad-dritt [tal-Unjoni] kienet fis-seħħ fil-mument meta t-

taxxa kienet e?i?ibbli (peress li ma kienx hemm dewmien u li l-awtorità tat-taxxa sempli?ement applikat il-li?i li kienet fis-se??),

–

u iktar tard – wara li t?assret id-dispo?izzjoni li tirrestrin?i id-dritt g?all-irkupru ddikjarata kuntrarju g?ad-dritt [tal-Unjoni] – b’effett tal-preskrizzjoni?

8)

Id-dritt [tal-Unjoni], b’mod partikolari l-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-VAT, u l-prin?ipju ta’ effettività jipprekludu prassi interna ta’ Stat Membru, li b’applikazzjoni ta’ dispo?izzjoni legali interna sussegwentement iddikjarata kuntrarja g?ad-dritt [tal-Unjoni], tirrendi l-possibbiltà li jintablu, g?all-perijodu kollu 2005-2011, interessi [...] fuq l-ammont prin?ipali, li jikkonsisti fl-interessi li l-persuna taxxabli g?andha dritt g?aliohom fuq it-taxxa mhux rimborsata fid-data ta’ e?i?ibbiltà inizjali, dipendenti fuq il-punt dwar jekk il-persuna taxxabli hijiex f’po?izzjoni li titlob l-irkupru tat-taxxa fid-dikjarazzjoni tag?ha tal-VAT g?all-perijodu (ji?ifieri ix-xahar ta’ Settembru 2011) li matulu t?assret id-dispo?izzjoni kuntrarja g?ad-dritt [tal-Unjoni] inkwistjoni, minkejja li l-?las tal-ammont prin?ipali li jikkonsisti fl-interessi fuq il-VAT la sar f’dan il-mument u lanqas iktar tard, ji?ifieri fid-data li fiha l-qorti nazzjonali ?iet adita bit-talba g?all-interessi?”

26

Permezz ta’ de?i?joni tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tat-12 ta’ Marzu 2018, il-Kaw?i C?13/18 u C?126/18 ?ew mag?quda g?all-finijiet tal-pro?edura bil-miktub u orali kif ukoll tas-sentenza.

Fuq il-?urisdizzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja

27

Il-Gvern Ungeri? jinvoka l-inammissibbiltà tat-talbiet g?al de?i?joni preliminari. Fil-fehma tieg?u, ma hijiex il-Qorti tal-?ustizzja li g?andha te?amina d-domandi, imqajma fil-pro?eduri fil-kaw?a prin?ipali, tal-?las tal-interessi, li r-rata, il-kalkolu u l-modalitajiet pro?edurali tag?hom ma humiex irregolati mid-dritt tal-Unjoni, i?da mid-dritt nazzjonali.

28

Permezz tal-argument tieg?u, il-Gvern Ungeri? fil-verità jikkontesta l-?urisdizzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja sabiex tirrispondi g?ad-domandi mag?mula.

29

Meta kaw?a titressaq quddiemha skont l-Artikolu 267 TFUE, il-Qorti tal-?ustizzja g?andha ?urisdizzjoni sabiex tidde?iedi dwar l-interpretazzjoni tat-Trattati, kif ukoll dwar il-validità u l-interpretazzjoni tal-atti adottati mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni. F’dan ir-rigward, g?alkemm ma hijiex il-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tevalwa l-konformità ta’ le?i?lazzjoni nazzjonali mad-dritt tal-Unjoni u lanqas li tinterspreta li?ijiet jew regolamenti nazzjonali, hija madankollu g?andha ?urisdizzjoni sabiex tipprovdil lill-qrati tar-rinviju bl-elementi kollha ta’ interpretazzjoni li jaqg?u ta?t id-dritt tal-Unjoni li jistg?u jippermettulhom jevalwaw tali konformità g?ad-de?i?joni tal-kaw?a li jkollhom quddiemhom (sentenza tas-16 ta’ Ottubru 2019, Glencore Agriculture Hungary, C?189/18, EU:C:2019:861, punt 31 u l-?urisprudenza ??itata).

30

F'dan il-każ, għandu jinfakkar li l-Istati Membri huma obbligati jgħallsu lura, bl-interessi, taxxi miżbura bi ksur tad-dritt tal-Unjoni. Għalkemm, fl-assenza ta' leżijonijiet tal-Unjoni, huwa l-ordinament ġuridiku intern ta' kull Stat Membru li għandu jipprevedi l-kundizzjonijiet li fihom għandhom jitgħallsu tali interessi, b'mod partikolari r-rata u l-metodu ta' kalkolu ta' dawn l-interessi, dawn il-kundizzjonijiet għandhom madankollu josservaw il-prinċipji ta' ekwivalenza u ta' effettività, kif ukoll il-prinċipju ta' newtralità fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-18 ta' April 2013, Irimie, C-565/11, EU:C:2013:250, punti 22 u 23, kif ukoll tat-28 ta' Frar 2018, Nidera, C-387/16, EU:C:2018:121, punti 22, 23 u 25 u l-urisprudenza ġenerali).

31

Issa, permezz tad-domandi tagħhom, il-qrati tar-rinviju jistaqsu lill-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni u b'mod iktar partikolari dwar dik tal-prinċipji tad-dritt tal-Unjoni msemmija fil-punt preċedenti ta' din is-sentenza, li jaqa' ta' t il-urisidizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja.

32

F'dawn il-irkustanzi, hemm lok li jitqies li l-Qorti tal-Ġustizzja għandha urisidizzjoni sabiex tirrispondi għad-domandi magħmula mill-qrati tar-rinviju.

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel sat-tielet domanda fil-Kawża C-13/18 kif ukoll fuq l-ewwel u t-tieni domanda u l-ewwel parti tas-seba' domanda fil-Kawża C-126/18

33

Permezz tal-ewwel sat-tielet domanda fil-Kawża C-13/18 kif ukoll permezz tal-ewwel, it-tieni domanda u l-ewwel parti tas-seba' domanda fil-Kawża C-126/18 kif ukoll li għandhom jiġu eżaminati flimkien, il-qrati tar-rinviju jistaqsu, essenzjalment, jekk id-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, l-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-VAT kif ukoll il-prinċipji ta' effettività u ta' ekwivalenza, ta' effett dirett u ta' proporzjonalità għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu l-prattika ta' Stat Membru, b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tikkonsisti fil-kalkolu tal-eżess tal-VAT li tista' titnaqqas miżmum minn dan l-Istat lil hinn mit-terminu raġonevoli bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, billi tapplika rata li tikkorrispondi għar-rata bażika tal-bank ċentrali nazzjonali.

34

F'dan ir-rigward, mill-urisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja jirriżulta li d-dritt għar-rimbors ta' taxxi m'għallsa fi Stat Membru bi ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni jirriżulta minn u jikkomplementa d-drittijiet mogħtija lill-individwi mid-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni kif interpretati mill-Qorti tal-Ġustizzja. Għalhekk, b'ala prinċipju, l-Istati Membri huma obbligati li jirrimborsaw t-taxxi miżbura bi ksur tad-dritt tal-Unjoni (sentenza tad-19 ta' Lulju 2012, Littlewoods Retail et, C-591/10, EU:C:2012:478, punt 24 u l-urisprudenza ġenerali).

35

Il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet ukoll li meta Stat Membru jiġbor taxxi bi ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni, l-individwi għandhom id-dritt mhux biss għar-rimbors tat-taxxa indebitament miġbura, iżda wkoll għall-ammonti magħallsa lil dan l-Istat jew miġmuma minnu b'relazzjoni diretta ma' din it-taxxa. Dan jinkludi wkoll it-telf ikkostitwit mill-indisponibbiltà ta' somom ta' flus wara l-imbir prematur tat-taxxa (sentenza tad-19 ta' Lulju 2012, Littlewoods Retail et, C-591/10, EU:C:2012:478, punt 25 kif ukoll il-urisprudenza citata).

36

Minn din il-urisprudenza jirriżulta li l-prinċipju ta' obbligu tal-Istati Membri li jgħallu lura bl-interessi l-ammonti tat-taxxi miġbura bi ksur tad-dritt tal-Unjoni jirriżulta minn dan id-dritt tal-aġġar (sentenza tad-19 ta' Lulju 2012, Littlewoods Retail et, C-591/10, EU:C:2012:478, punt 26 kif ukoll il-urisprudenza citata).

37

Fin-nuqqas ta' leżijonijiet tal-Unjoni, huwa l-ordinament ġuridiku intern ta' kull Stat Membru li għandu jipprovi għall-kundizzjonijiet li fihom jistgħu jiġi allsu tali interessi, b'mod partikolari r-rata u l-metodu tal-kalkolu ta' dawn l-interessi (interessi sempliċi u interessi komposti). Dawn il-kundizzjonijiet għandhom iktarsu l-prinċipji ta' ekwivalenza u ta' effettività, jiġifieri, huma la għandhom ikunu inqas favorevoli minn dawk li jirrigwardaw talbiet simili li huma mbaġati fuq dispożizzjonijiet tad-dritt intern u lanqas għandhom ikunu implimentati b'mod li jirrendu prattikament impossibbli jew eżessivament diffiċli l-eżerċizzju tad-drittijiet mogħtija mill-ordinament ġuridiku tal-Unjoni (sentenza tad-19 ta' Lulju 2012, Littlewoods Retail et, C-591/10, EU:C:2012:478, punt 27 kif ukoll il-urisprudenza citata). L-imsemmija kundizzjonijiet għandhom, barra minn hekk, josservaw il-prinċipju ta' newtralità fiskali (sentenza tat-28 ta' Frar 2018, Nidera, C-387/16, EU:C:2018:121, punt 25 u l-urisprudenza citata).

38

F'dan il-każ, il-qrati tar-rinviju jistaqsu, fl-ewwel lok, dwar jekk il-prassi tal-amministrazzjoni fiskali, ibbaġata fuq id-deċiżjoni ta' prinċipju tal-Qorti Suprema Nru 18/2017, hijiex kompatibbli mal-prinċipju ta' ekwivalenza, sa fejn din tippredvi li interessi fuq l-ammonti tal-eżess tal-VAT deduġibbli li ma setgħux jiġu rkuprati minnabba l-kundizzjoni ta' "korrispettiv imqallas" humiex ikkalkolati skont l-Artikoli 124/C u 124/D tal-Kodiċi tal-Proċedura Fiskali u mhux abbaġi tal-Artikolu 37(4) u (6) ta' dan il-kodiċi.

39

Skont l-indikazzjonijiet li jinsabu fid-deċiżjonijiet tar-rinviju, l-Artikoli 124/C u 124/D tal-Kodiċi ta' Proċedura Fiskali jipprevedu li r-rata ta' interessi applikabbli għas-somom li għandhom jiġu rrimborsati lill-persuna taxxabbli wara l-għoti ta' deċiżjoni mill-Qorti tal-Ġustizzja jew mill-Alkotmánybíróság (il-Qorti Kostituzzjonali) jew mill-Kúria (il-Qorti Suprema), li tikkonstata li regola tad-dritt nazzjonali li tippreskrivi obbligu fiskali tmur kontra d-dritt tal-Unjoni jew il-Liġi Fundamentali Ungerija jew, fil-każ ta' regolament komunal, għal kull regola oħra tad-dritt, huwa ugwali għar-rata baġika tal-bank ċentrali Ungerija. Min-naħa l-oħra, skont dawn l-istess indikazzjonijiet, l-Artikolu 37(6) tal-Kodiċi ta' Proċedura Fiskali jipprevedi l-applikazzjoni ta' rata li tikkorrispondi għad-doppju tar-rata baġika tal-bank ċentrali Ungerija, fil-każ li l-amministrazzjoni ma tallasx il-VAT li rrimbors tagħha jintalab fi mien 30 jew 45 jum minn meta tiġi rievuta t-talba għal rimbors.

40

Fl-a??ar mill-a??ar, huma l-qrati tar-rinviju, li huma l-uni?i li g?andhom g?arfien dirett tal-modalitajiet ta' dawn ir-rikorsi g?al ?las lura kontra l-Istat, li g?andhom jivverifikaw jekk il-modalitajiet inti?i sabiex ji?guraw, fid-dritt intern, il-protezzjoni tad-drittijiet li l-individwi jgawdu bis-sa??a tad-dritt tal-Unjoni humiex konformi mal-imsemmi prin?ipju u li je?aminaw kemm l-g?an kif ukoll l-elementi essenzjali tar-rikorsi allegatament simili ta' natura interna. F'dan ir-rigward, dawn il-qrati nazzjonali g?andhom jivverifikaw ix-xebh tal-azzjonijiet ikkon?ernati mill-perspettiva tas-su??ett tag?hom, tal-kaw?a tag?hom u tal-elementi essenzjali tag?hom (sentenza tad-19 ta' Lulju 2012, Littlewoods Retail et, C-591/10, EU:C:2012:478, punt 31).

41

Ming?ajr pre?udizzju g?al din il-verifika li hija imposta fuq il-qrati tar-rinviju, g?andu ji?i rrilevat li l-interess previst fl-Artikoli 124/C u 124/D tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali jidher li huwa kaw?a ta' sentenza tal-Qorti tal-?ustizzja jew ta' qorti superjuri nazzjonali li tikkonstata, b'effett retroattiv, il-kuntrarjetà ta' regola tad-dritt nazzjonali li timponi obbligu fiskali ma' regola superjuri. G?all-kuntrarju, l-Artikolu 37(4) u (6) ta' dan il-kodi?i jidher li jikkon?erna sitwazzjoni li fiha l-amministrazzjoni ma laqg?etx talba g?ar-rimbors tal-VAT fit-terminu stabbilit. Konsegwentement, din id-dispo?izzjoni tissanzjona n-nuqqas ta' osservanza, mill-amministrazzjoni fiskali, tat-terminu li fih hija kienet obbligata tirrimborsa somma li kellha t?allas.

42

G?andu jing?ad ukoll li, kif irrilevat essenzjalment il-Kummissjoni Ewropea fl-osservazzjonijiet bil-miktub tag?ha, filwaqt li l-interessi moratorji previsti fl-Artikolu 37(6) tal-imsemmi kodi?i jidhru li japplikaw fuq perijodu sussegwenti g?ad-data tat-talba tal-persuna taxxabbli inti?a g?all-?las ta' somma dovuta, l-interess previst fl-Artikoli 124/C u 124/D ta' dan il-kodi?i jidher li japplika, b'mod partikolari, fuq perijodu qabel tali talba. B'hekk jidher li l-Artikoli 124/C u 124/D tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali u l-Artikolu 37(4) u (6) ta' dan il-kodi?i ma g?andhomx su??ett u kaw?a simili, fatt li madankollu g?andu ji?i vverifikat mill-qrati tar-rinviju.

43

Fit-tieni lok, il-prin?ipju ta' effettività je?i?i li r-regoli nazzjonali dwar il-kalkolu tal-interessi eventwalment dovuti fil-ka? ta' talba g?ar-rimbors tal-e??ess ta' VAT dedu?ibbli adottat bi ksur tad-dritt tal-Unjoni ma jwasslux sabiex i?a??du lill-persuna taxxabbli minn kumpens xieraq g?at-telf ikkaw?at mill-indisponibbiltà tas-somom ikkon?ernati (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-18 ta' April 2013, Irimie, C?565/11, EU:C:2013:250, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

44

F'dan il-kuntest, g?andu jifakkar li, fid-dawl tal-g?an tal-?las tal-interessi fuq l-e??ess tal-VAT mi?muma minn Stat Membru bi ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni li huma inti?i li jikkumpensaw it-telf finanzjarju ??enerat, bi ?sara g?all-persuna taxxabbli, g?all-indisponibbiltà tas-somom ikkon?ernati, il-prin?ipju ta' newtralità fiskali je?i?i li l-modalitajiet tal-?las tal-interessi g?andhom ji?u stabbiliti b'tali mod li l-pi? ekonomiku tal-ammonti ta' taxxa mi?muma indebitament jista' ji?i kkumpensat (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-16 ta' Mejju 2013, Alakor Gababatermel? és Forgalmazó, C?191/12, EU:C:2013:315, punti 24 u 27, kif ukoll tat-28 ta' Frar 2018, Nidera, C?387/16, EU:C:2018:121, punti 24, 25 u 29).

45

F'dan il-ka?, il-qrati tar-rinviju jistaqsu dwar il-kompatibbiltà tal-prattika tal-amministrazzjoni fiskali

inkwistjoni fil-kawża prinċipali mal-prinċipji mfakkra fiż-żewġ punti preżedenti ta' din is-sentenza, fid-dawl, minn naħa, tal-livell tar-rata ta' interessi prevista mill-Artikoli 124/C u 124/D tal-Kodiċi ta' Proċedura Fiskali u, min-naħa l-oħra, tal-perijodu kopert mill-applikazzjoni ta' dawn l-interessi.

46

Fir-rigward ta' din ir-rata ta' interessi, għandu jiġi rrilevat li l-Artikoli 124/C u 124/D ta' dan il-kodiċi jippreskrivu l-applikazzjoni tal-interessi fuq il-VAT eżessiva mal-b'rata ugwali għar-rata bażika tal-bank ċentrali Ungerji, li tikkorrispondi għar-rata ta' interessi li l-bank ċentrali nazzjonali japplika għat-tranżazzjonijiet prinċipali ta' finanzjament mill-ġdid. Madankollu, kif irrileva l-Avukat Ġenerali fil-punti 72 u 74 tal-konklużjonijiet tiegħu, jekk persuna taxxabli kellha tissellef somma ugwali għall-ammont tal-eżess tal-VAT li tista' titnaqqas minn istituzzjoni ta' kreditu sabiex tikkumpensa d-defiżit tal-flus li jirriżulta min-nuqqas ta' rimbors tal-eżess tal-VAT deduzibbli kkunsidrat bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, hija jkollha tallas rata ta' interessi ogħla mir-rata bażika tal-bank ċentrali nazzjonali, li hija rriżervata biss għall-istituzzjonijiet ta' kreditu.

47

Fir-rigward tal-perijodu kopert mill-applikazzjoni ta' dawn l-interessi, mill-proċessi għad-dispożizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja jirriżulta li, konformement mal-prassi nazzjonali inkwistjoni, l-interessi fuq l-ammont tal-eżess tal-VAT li tista' titnaqqas li ma setgħetx tiġi rkuprata minnabba l-kundizzjoni ta' "korrispettiv imħallas" huma kkalkolati fuq il-perijodu ta' rappurtar tal-VAT. Konformement mad-deċiżjoni ta' prinċipju tal-Qorti Suprema Nru 18/2017, dawn l-interessi jiddekorru mill-jum ta' wara dak tal-preżentata tal-formola tad-dikjarazzjoni tal-VAT li fuqha l-persuna taxxabli indikat eżess tal-VAT li kellu jiġi ttrasferit fuq il-perijodu ta' rappurtar sussegwenti minnabba l-kundizzjoni ta' "korrispettiv imħallas" sal-ażar jum tal-preżentazzjoni tal-formola tad-dikjarazzjoni tal-VAT segwenti.

48

F'dan ir-rigward, mill-elementi ppreżentati minn Sole-Mizo u minn Dalmandi Mezġazdasági lill-Qorti tal-Ġustizzja, elementi li l-verifika tagħhom għandha ssir mill-qrati tar-rinviju, jirriżulta li l-perijodu bejn id-data li fiha l-ammont tal-interessi fuq l-eżess tal-VAT li ma jistax jiġi rkuprat minnabba l-kundizzjoni tal-"korrispettiv imħallas" ?ie ddeterminat u d-data tal-ġlas effettiv ta' dawn l-interessi għandha, għal dawn iż-żewġ impriji, terminu li jvarja minn 7 ames snin sa kważi 12 dax-il sena, liema terminu ma jidher l-ebda interess li jidher li jikkumpensa lill-persuna sużżetta għall-erożjoni monetarja kkawżata mid-dekors ta' 7 mien li taffettwa l-valur tal-ammont ikkonfermat.

49

Issa, prattika nazzjonali li tipprovi li, fil-każ ta' rimbors fuq talba tal-persuna taxxabli ta' ammont ta' eżess ta' VAT deduzibbli applikat bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, l-interessi applikati fuq dan l-ammont, minn naħa, huma kkalkolati skont rata li hija inqas għolja minn dik li persuna taxxabli li ma hijiex stabbiliment ta' kreditu għandha tallas sabiex tissellef somma ugwali għall-imsemmi ammont u, min-naħa l-oħra, jiddekorru matul perijodu ta' rappurtar partikolari, mingħajr applikazzjoni ta' interess sabiex tiġi kkompensata l-persuna taxxabli għall-erożjoni monetarja kkawżata mid-dekors ta' 7 mien wara dan il-perijodu ta' rappurtar sal-ġlas effettiv ta' dawn l-interessi, jista' jgħadd lill-persuna taxxabli minn kumpens adegwat għat-telf ikkawżat mill-indisponibbiltà tas-somom ikkonfermati u, għalhekk, ma tosservax il-prinċipju tal-effettività. Barra minn hekk, tali prattika ma hijiex ta' natura li tikkumpensa l-piż ekonomiku tal-ammonti ta' taxa miżmuma indebitament, kuntrarjament għall-prinċipju ta' newtralità fiskali.

50

Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ma huwiex ne?essarju li dawn id-domandi ji?u e?aminati fid-dawl tal-prin?ipji ta' effett dirett u ta' proporzjonalità.

51

Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?all-ewwel sat-tielet domanda fil-Kaw?a C?13/18 u g?all-ewwel u t-tieni domanda kif ukoll g?all-ewwel parti tas-seba' domanda fil-Kaw?a C?126/18 g?andha tkun li d-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, il-prin?ipji ta' effettività u ta' newtralità fiskali g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-prattika ta' Stat Membru li tikkonsisti fil-kalkolu tal-interessi fuq l-e??ess tal-VAT deduzibbli mi?muma minn dan l-Istat Membru lil hinn minn terminu ra?onevoli bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, billi tapplika rata li tikkorrispondi g?ar-rata ba?ika tal-bank ?entrali nazzjonali, meta, minn na?a, din ir-rata tkun inqas minn dik li persuna taxxabli li mhix istituzzjoni ta' kreditu g?andha t?allas biex tissellef ammont ugwali l-imsemmi ammont u, min-na?a l-o?ra, l-interessi fuq l-e??ess tal-VAT ikkon?ernat jibqa' g?addej matul perijodu ta' rapportar partikolari, ming?ajr applikazzjoni ta' interess biex tikkumpensa lill-persuna taxxabli g?all-ero?joni monetarja kkaw?ata mid-dekors ta?-?mien wara dan il-perijodu ta' rappurtar sal-?las effettiv ta' dawn l-interessi.

Fuq it-tieni parti tas-seba' domanda fil-Kaw?a C?126/18

52

Permezz tat-tieni parti tas-seba' domanda tag?ha fil-Kaw?a C?126/18, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, il-prin?ipji ta' effettività u ta' ekwivalenza g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu prassi ta' Stat Membru li tissu??etta g?al terminu ta' preskrizzjoni ta' ?ames snin it-talbiet g?al ?las tal-interessi fuq il-VAT e??essiva m?allsa u?ata min?abba l-applikazzjoni ta' dispo?izzjoni nazzjonali meqjusa li tmur kontra d-dritt tal-Unjoni.

53

F'dan ir-rigward, mill-?urisprudenza msemmija fil-punt 37 ta' din is-sentenza jirri?ulta li, fl-assenza ta' le?i?lazzjoni tal-Unjoni, huwa l-ordinament ?uridiku intern ta' kull Stat Membru li g?andu jipprevedi l-kundizzjonijiet li fihom g?andhom jit?allsu l-interessi fuq l-ammonti tat-taxxi mi?bura bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, bla ?sara g?all-osservanza, b'mod partikolari, tal-prin?ipji ta' ekwivalenza u ta' effettività.

54

Fir-rigward tal-prin?ipju ta' effettività, il-Qorti tal-?ustizzja rrikonoxxiet il-kompatibbiltà mad-dritt tal-Unjoni tal-iffissar ta' termini ra?jonevoli g?all-pre?entata ta' rikorsi ta?t piena ta' dekadenza fl-interess ta?-?ertezza legali li tiprote?i kemm lill-persuna taxxabli kif ukoll lill-amministrazzjoni kkon?ernata. Fil-fatt, tali termini ma humiex ta' natura li jag?mlu Prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-drittijiet mog?tija mill-ordinament ?uridiku tal-Unjoni, anki jekk, b?ala prin?ipju, id-dekorrimment ta' dawn it-termini jag?ti lok g?a?-?a?da, totali jew parzjali, tal-azzjoni mibdija (sentenza tal-14 ta' ?unju 2017, Compass Contract Services, C?38/16, EU:C:2017:454, punt 42 u l-?urisprudenza ??itata).

55

Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, jirri?ulta, li l-possibbiltà li titressaq talba g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa ?ejda ming?ajr ebda limitu razione temporis tmur kontra l-prin?ipju ta' ?ertezza legali

li je?i?i li s-sitwazzjoni fiskali tal-persuna taxxabli, fid-dawl tad-drittijiet u tal-obbligi tag?ha fir-rigward tal-amministrazzjoni fiskali, ma tkunx indefinitivament esposta g?ar-riskju li ti?i kkontestata (sentenza tal-21 ta' Jannar 2010, Alstom Power Hydro, C?472/08, EU:C:2010:32, punt 16).

56

Il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li terminu nazzjonali ta' dekadenza ta' tliet snin li jiddekorri mid-data tal-?las ikkontestat jidher ra?onevoli (sentenza tal-11 ta' Lulju 2002, Marks & Spencer, C?62/00, EU:C:2002:435, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

57

F'dan il-ka?, mid-de?i?joni tar-rinviju fil-Kaw?a C?126/18 jirri?ulta li l-prattika nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ibba?ata fuq l-Artikolu 164(1) tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali, tippermetti lill-persuna taxxabli titlob interessi sabiex tikkumpensa t-telf li tkun ?arrbet mill-a??ar perijodu ta' rappurtar fl-2005 min?abba l-applikazzjoni tal-kundizzjoni ta' "korrispettiv im?allas". Konformement ma' din il-prassi nazzjonali, talba g?al ?las ta' interessi kellha titressaq mhux iktar tard mill-a??ar jum tal-?ames sena wara d-d?ul fis-se?? fis-27 ta' Settembru 2011 tal-Li?i li Temenda — li fet?et pro?edura g?ar-rimbors tal-e??ess tal-VAT li tista' titnaqqas min?abba l-kundizzjoni ta' "korrispettiv im?allas" — ji?ifieri sal-31 ta' Di?embru 2016.

58

G?alhekk jidher li l-imsemmija prassi nazzjonali tissu??etta d-dritt li jintalbu interessi fuq e??ess ta' VAT li jista' jitnaqqas, adottat mill-Istat bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, g?al terminu ta' preskrizzjoni ta' ?ames snin li jibda jiddekorri mid-data tad-d?ul fis-se?? ta' le?i?lazzjoni nazzjonali li tistabilixxi pro?edura g?ar-rimbors ta' dan l-e??ess. G?andu ji?i kkonstatat li tali Prattika nazzjonali tosserva r-rekwi?iti li jirri?ultaw mill-prin?ipju ta' effettività.

59

F'dak li jirrigwarda, fit-tieni lok, il-prin?ipju ta' ekwivalenza, il-Qorti tal-?ustizzja ma g?andha l-ebda element ta' natura li jo?loq dubju dwar il-konformità ma' dan il-prin?ipju tal-prattika nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, sa fejn talba g?all-?las tal-interessi hija su??etta g?all-istess terminu ta' preskrizzjoni ta' ?ames snin, irrISPettivament minn jekk it-talba tkunx ibba?ata fuq ksur tad-dritt tal-Unjoni jew fuq il-ksur tad-dritt nazzjonali li jkollu su??ett u kaw?a simili.

60

Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?at-tieni parti tas-seba' domanda fil-Kaw?a C?126/18, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, il-prin?ipji ta' effettività u ta' ekwivalenza g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu prassi ta' Stat Membru li tissu??etta g?al terminu ta' preskrizzjoni ta' ?ames snin it-talbiet g?al ?las tal-interessi fuq il-VAT e??essiva m?allsa u?ata min?abba l-applikazzjoni ta' dispo?izzjoni nazzjonali meqjusa li tmur kontra d-dritt tal-Unjoni.

Fuq it-tielet u r-raba' domanda fil-Kaw?a C?126/18

61

Permezz tat-tielet u tar-raba' domanda tag?ha fil-Kaw?a C?126/18, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari, l-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-VAT kif ukoll il-prin?ipju ta' effettività g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li

jipprekludu prattika ta' Stat Membru li, l-ewwel nett, tissu?etta l-?las ta' interessi moratorji dovuti min?abba l-fatt li l-amministrazzjoni fiskali ma tkunx ippro?ediet, fit-terminu stabbilit, g?all-?las ta' kreditu ta' interessi dovut fir-rigward tar-rimbors ta' e??ess tal-VAT bi ksur tad-dritt tal-Unjoni meta ssir talba spe?ifika, filwaqt li f'ka?ijiet o?ra tali interess jing?ata ex officio u, fit-tieni lok, japplika dak l-interess mill-iskadenza ta' perijodu ta' 30 jew 45 jum allokat lill-amministrazzjoni g?all-ipro?essar ta' tali talba, u mhux mid-data li fiha dan l-e??ess ?ie kkostitwit.

62

Preliminarjament, g?andu ji?i rrilevat li dawn id-domandi ma jirrigwardawx l-interessi li japplikaw g?all-e??ess tal-VAT li tista' titnaqqas mi?muma bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, i?da jirrigwardaw l-interessi moratorji previsti mill-Artikolu 37(4) u (6) tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali, li huwa applikabbli fil-ka? ta' dewmien mill-amministrazzjoni fil-?las ta' somma li r-rimbors tag?ha huwa mitlub mill-persuna taxxabli. F'dan ir-rigward, mid-de?i?joni tar-rinviju fil-Kaw?a C?126/18 jirri?ulta li Dalmandi Mez?gazdasági ma ressqitx it-talba tag?ha g?all-irkupru tal-interessi fuq l-e??ess ta' din il-kumpanija relatati ma' perijodi differenti ta' dikjarazzjoni li ddekorrew mix-xahar ta' Di?embru 2005 sax-xahar ta' ?unju 2011 sa mid-d?ul fis-se?? tal-Li?i li Temenda li tistabbilixxi pro?edura g?ar-rimbors tal-e??ess tal-VAT dedu?ibbli mi?mum mill-Istat Unger? min?abba l-kundizzjoni ta' "korrispettiv im?allas" matul is-sena 2011, i?da biss fit-30 ta' Di?embru 2016. Issa, it-talba ta' Dalmandi Mez?gazdasági inti?a g?all-?las, b'effett minn data pre?edenti g?at-tressiq ta' din it-talba u fl-iskadenza tat-terminu g?at-trattament mill-amministrazzjoni, ta' interessi moratorji, skont l-Artikolu 37(6) tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali, ?iet irrifjutata mill-amministrazzjoni fiskali, min?abba li, fl-assenza ta' talba, ebda dewmien ma jista' ji?i attribwit lill-amministrazzjoni.

63

Hekk kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 100 tal-konkluzjonijiet tieg?u, peress li l-interessi moratorji previsti fl-Artikolu 37(4) u (6) tal-Kodi?i ta' Pro?edura Fiskali huma dovuti min?abba l-?las tardiv mill-amministrazzjoni fiskali ta' kreditu fuq talba tal-persuna taxxabli, il-?las ta' tali interess ma jirri?ultax direttament mill-obbligu, skont id-dritt tal-Unjoni, li ji?i kkumpensat it-telf ikkaw?at mill-indisponibbiltà tal-VAT e??essiva m?allsa mi?muma bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, i?da mill-iskadenza mill-amministrazzjoni fiskali prevista minn terminu pro?edurali, li g?alih hija su??etta din id-dispo?izzjoni, previst mid-dritt nazzjonali.

64

Xorta jibqa' l-fatt li, meta, b?al fil-kaw?a prin?ipali, id-dejn ikollu b?ala kaw?a l-ksur minn Stat Membru tad-dritt tal-Unjoni, il-prin?ipju ta' effettività je?i?ih li j?allas interessi moratorji fil-ka? ta' ?las tardiv ta' dan il-kreditu mill-amministrazzjoni, li fin-nuqqas ta' dan l-Istati Membri ma jkunux im?e??a jikkumpensaw fl-iqsar ?mien l-effetti ta' dan il-ksur subit mill-persuni taxxabli.

65

Fir-rigward tal-kundizzjonijiet li fihom tali interessi jit?allsu, mill-?urisprudenza mfakkra fil-punt 37 ta' din is-sentenza jirri?ulta li, fl-assenza ta' le?i?lazzjoni tal-Unjoni, huwa l-ordinament ?uridiku intern ta' kull Stat Membru li g?andu jipprevedi dawn il-kundizzjonijiet, bla ?sara g?all-osservanza b'mod partikolari tal-prin?ipji ta' ekwivalenza u ta' effettività.

66

F'dak li jirrigwarda l-prin?ipju ta' effettività, li huwa l-uniku wie?ed imsemmi mit-tielet u mir-raba' domanda fil-Kaw?a C?126/18, ir-rekwi?it dwar it-tressiq mill-persuna taxxabli ta' talba g?all-?las tal-interessi moratorji dovuti fil-ka? ta' dewmien fil-?las mill-amministrazzjoni ta' kreditu li jirri?ulta

mill-ksur mill-Istat tad-dritt tal-Unjoni ma jistax, fih innifsu, jirrendi prattikament impossibbli l-e?er?izzju tad-dritt g?ar-rimbors ta' e??ess tal-VAT stabbilit bi ksur tad-dritt tal-Unjoni. Kif osserva l-Gvern Unger?, huwa permezz tat-tressiq ta' tali talba li l-persuna taxxabli tinforma lill-amministrazzjoni fiskali dwar il-kreditu tag?ha u hija din it-talba li tippermetti lill-amministrazzjoni ti?gura ru?ha mill-ammont u mill-ba?i legali tad-dejn ikkon?ernat.

67

Fid-dawl tal-awtonomija pro?edurali li g?andhom l-Istati Membri sabiex jipprevedu, fid-dritt nazzjonali tag?hom, il-kundizzjonijiet pro?edurali tal-?las ta' interessi fuq l-ammonti tat-taxxi mi?bura bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, ir-rekwi?it dwar it-tressiq mill-persuna taxxabli ta' talba g?all-?las tal-interessi moratorji dovuti f'ka? ta' dewmien fil-?las mill-amministrazzjoni ta' kreditu li jirri?ulta mill-ksur mill-Istat tad-dritt tal-Unjoni ma jmurx kontra l-prin?ipju ta' effettività.

68

Konsegwentement, prattika nazzjonali li tapplika l-interessi moratorji previsti mid-dritt nazzjonali fil-ka? ta' ?las tardiv mill-amministrazzjoni fiskali ta' kreditu dovut fuq talba tal-persuna taxxabli, mill-iskadenza ta' terminu ta' 30 jew ta' 45 jum impost fuq l-amministrazzjoni fiskali g?all-ippro?essar ta' din it-talba lanqas ma tmur kontra l-prin?ipju ta' effettività, indipendentement mill-fatt li l-kreditu deher fil-kuntest tar-rimbors tal-VAT e??essiva m?allsa mi?muma bi ksur tad-dritt tal-Unjoni.

69

F'dawn i?-?irkustanzi, g?andha ting?ata risposta g?at-tielet u g?ar-raba' domanda mag?mula fil-Kaw?a C?126/18, li d-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, il-prin?ipju ta' effettività g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu prattika ta' Stat Membru li, l-ewwel nett, tissu??etta l-?las ta' interessi moratorji dovuti min?abba l-fatt li l-amministrazzjoni fiskali ma tkunx ippro?ediet, fit-terminu stabbilit, g?all-?las ta' kreditu ta' interessi dovut fir-rigward tar-rimbors ta' e??ess tal-VAT bi ksur tad-dritt tal-Unjoni meta ssir talba spe?ifika, filwaqt li f'ka?ijiet o?ra tali interess jing?ata ex officio u, fit-tieni lok, japplika dak l-interess mill-iskadenza ta' perijodu ta' 30 jew 45 jum allokati lill-amministrazzjoni g?all-ippro?essar ta' tali talba, u mhux mid-data li fiha dan l-e??ess ?ie kkostitwit.

Fuq il-?ames u s-sitt domanda fil-Kaw?a C?126/18

70

Peress li, minn na?a, il-?ames domanda fil-Kaw?a C?126/18 saret fil-ka? li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi fl-affermattiv g?ar-raba' domanda u, min-na?a l-o?ra, is-sitt domanda f'din il-kaw?a hija mag?mula fil-ka? li l-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi fl-affermattiv g?all-?ames domanda, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?al dawn id-domandi.

Fuq it-tmien domanda fil-Kaw?a C?126/18

71

Permezz tat-tmien domanda tag?ha fil-Kaw?a C?126/18, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, l-Artikolu 183 tad-Direttiva tal-VAT kif ukoll il-prin?ipju ta' effettività g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu prattika ta' Stat Membru li permezz tag?ha l-?las ta' interessi moratorji dovuti min?abba l-fatt li l-amministrazzjoni fiskali ma tkunx ippro?ediet, fit-terminu stabbilit, g?all-?las ta' kreditu ta' interessi dovut fir-rigward tar-rimbors ta' e??ess tal-VAT mi?mum, jista' jkun biss bi ksur tad-dritt tal-Unjoni tista' ting?ata biss, g?all-perijodu li matulu dan l-ammont ?ejjed ?ie akkumulat, sakemm id-dikjarazzjoni mill-persuna taxxabli relatata mal-perijodu li fih dak l-Istat Membru jtemm dan il-ksur tad-dritt tal-Unjoni juri

e??ess ta' VAT li tista' titnaqqas.

72

F'dan ir-rigward, mid-de?i?joni tar-rinviju fil-Kaw?a C?126/18 jirri?ulta li Dalmandi Mez?gazdasági kisbet il-?las ta' interessi moratorji li jammontaw g?al HUF 7000 (madwar EUR 22) min?abba l-iskadenza tat-terminu g?all-ippro?essar tat-talba tag?ha tat-30 ta' Settembru 2016 inti?a g?all-?las tal-interessi fuq l-e??ess tal-VAT li tista' titnaqqas bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, g?al perijodu sussegwenti g?at-talba tag?ha, filwaqt li l-amministrazzjoni fiskali rrifjutat li t?allasha tali interessi g?all-perijodu qabel it-talba tag?ha. Barra minn hekk, huwa pa?ifiku li d-dikjarazzjoni ta' din il-kumpannija dwar il-perijodu li matulu l-Istat Ungeri? temm dan il-ksur tad-dritt tal-Unjoni ma kienx wera e??ess tal-VAT li tista' titnaqqas.

73

Issa, kif jirri?ulta mill-punti 67 u 68 ta' din is-sentenza, l-amministrazzjoni fiskali setg?et, ming?ajr ma tikser il-prin?ipju ta' effettività, tirrifjuta li t?allas tali interessi moratorji fir-rigward tal-perijodu pre?edenti g?at-tressiq tat-talba.

74

F'dawn i?-?irkustanzi, ma huwiex ne?essarju li ting?ata risposta g?ad-domanda dwar jekk, fid-dawl tar-reqwi?iti li jirri?ultaw minn dan il-prin?ipju, l-amministrazzjoni setg?etx tirrifjuta l-?las ta' tali interess fir-rigward ta' dan l-istess perijodu g?al ra?uni differenti mid-dewmien fit-tressiq tat-talba, marbuta mal-assenza ta' e??ess tal-VAT li tinsab fid-dikjarazzjoni tal-persuna taxxabli dwar il-perijodu li matulu l-Istat Ungeri? temm l-imsemmi ksur tad-dritt tal-Unjoni.

Fuq l-ispejje?

75

Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tidde?iedi:

1)

Id-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, il-prin?ipji ta' effettività u ta' newtralità fiskali g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-prattika ta' Stat Membru li tikkonsisti fil-kalkolu tal-interessi fuq l-e??ess tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) li tista' titnaqqas mi?muma minn dan l-Istat Membru lil hinn minn terminu ra?onevoli bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, billi tapplika rata li tikkorrispondi g?ar-rata ba?ika tal-bank ?entrali nazzjonali, meta, minn na?a, din ir-rata tkun inqas minn dik li persuna taxxabli li mhix istituzzjoni ta' kreditu g?andha t?allas biex tissellef ammont ugwali l-imsemmi ammont u, min-na?a l-o?ra, l-interessi fuq l-e??ess tal-VAT ikkon?ernat jibqa' g?addej matul perijodu ta' rapportar partikolari, ming?ajr applikazzjoni ta' interess biex tikkumpensa lill-persuna taxxabli g?all-ero?joni monetarja kkaw?ata mid-dekors ta?-?mien wara dan il-perijodu ta' rappurtar sal-?las effettiv ta' dawn l-interessi.

2)

Id-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, il-prinċipji ta' effettività u ta' ekwivalenza għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu prattika ta' Stat Membru li tissuġġetta għal terminu ta' preskrizzjoni ta' qames snin it-talbiet għal qas tal-interessi fuq l-eżess tat-taxxa fuq il-valur miġjud miqsum minn abba l-applikazzjoni ta' dispożizzjoni nazzjonali meqjusa li tmur kontra d-dritt tal-Unjoni.

3)

Id-dritt tal-Unjoni u, b'mod partikolari, il-prinċipju ta' effettività għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu prattika ta' Stat Membru li, l-ewwel nett, tissuġġetta l-qas ta' interessi moratorji dovuti minn abba l-fatt li l-amministrazzjoni fiskali ma tkunx ipproċediet, fit-terminu stabbilit, għall-qas ta' kreditu ta' interessi dovut fir-rigward tar-rimbors tal-eżess tat-taxxa fuq il-valur miġjud bi ksur tad-dritt tal-Unjoni meta ssir talba speċifika, filwaqt li f'każijiet oħra tali interess jingħata ex officio u, fit-tieni lok, japplika dak l-interess mill-iskadenza ta' perijodu ta' 30 jew 45 jum allokat lill-amministrazzjoni għall-ipproċessar ta' tali talba, u mhux mid-data li fiha dan l-eżess qie kkostitwit.

Firem

(*1) Lingwa tal-kawża: l-Ungeri.